



Tisk a informace

Tribunál Evropské unie
TISKOVÁ ZPRÁVA č. 115/15
V Lucemburku dne 6. října 2015

Rozsudky ve věcech T-275/12 a T-276/12
Fotbalový klub „Dynamo Minsk“ ZAO v. Rada
Jurij Aleksandrovič Čiž a další v. Rada

Tribunál zrušuje většinu aktů, kterými Rada zmrazila finanční prostředky fotbalového klubu „Dynamo Minsk“

Rada neprokázala, že majitelé tohoto klubu jsou osobami, které podporují režim prezidenta Lukašenka nebo z něj mají prospěch.

Rozhodnutím přijatým v lednu roku 2012¹ Rada zmrazila finanční prostředky a hospodářské zdroje osobám odpovědným za vážné porušování lidských práv či potlačování občanské společnosti a demokratické opozice v Bělorusku, jakož i osobám a subjektům, které podporují režim běloruského prezidenta Lukašenka nebo z něj mají prospěch.

V březnu roku 2012 Rada doplnila na seznamy osob, na které se vztahuje zmrazení finančních prostředků, jméno Jurije Aleksandroviče Čiže. Rada zapsala na tyto seznamy jméno J. A. Čiže zejména z důvodu, že poskytoval finanční podporu Lukašenkovu režimu prostřednictvím své společnosti Triple, které tento režim mimo jiné zadával četné veřejné zakázky a koncese. Navíc funkce, které J. A. Čiž vykonával ve sportovním světě (konkrétně jako předseda správní rady fotbalového klubu FC Dynamo Minsk a předseda běloruské federace zápasu), podle Rady rovněž potvrzovaly, že je spojen s režimem.

Rada rovněž zmrazila finanční zdroje a hospodářské prostředky společnosti Triple, jejích dceřiných společností², jakož i fotbalového klubu „Dynamo Minsk“.

Všechny tyto osoby před Tribunálem Evropské unie napadly akty Rady týkající se zmrazení jejich finančních zdrojů a hospodářských prostředků³.

Tribunál dvěma rozsudky vydanými dnešního dne zrušil většinu sporných aktů v rozsahu, v němž se týkají J. A. Čiže, společnosti Triple a jejích dceřiných společností, jakož i fotbalového klubu „Dynamo Minsk“.

Pokud jde o J. A. Čiže, Tribunál uvádí, že Rada nepředložila žádný důkaz, který by prokazoval, že J. A. Čiž finančně podporoval Lukašenkův režim, takže jeho zapsání na seznamy není důvodné.

Tribunál především vyvrací argument Rady, podle kterého J. A. Čiž získal veřejné zakázky a koncese v Bělorusku díky svým úzkým vazbám na Lukašenkův režim. Vzhledem k tomu, že zadání těchto zakázek a koncesí je v uvedené zemi upraveno právními normami, Rada měla povinnost prokázat, že J. A. Čiž získal dotčené zakázky jinak než na základě svých výkonů.

Pokud jde o společnost Triple, Tribunál konstatuje, že Rada nemohla jméno společnosti Triple zapsat na seznamy **na počátku roku 2012** z důvodu, že tato společnost byla vlastněna osobou,

¹ Rozhodnutí Rady 2012/36/SZBP ze dne 23. ledna 2012, kterým se mění rozhodnutí 2010/639/SZBP o omezujících opatřeních vůči Bělorusku (Úř. věst. L 19, s. 31).

² Jedná se o společnosti NeftechimTrading, Askargoterminal, Berezovskij KSI, Variant, Triple-Dekor, KvartsMelProm, Altersolutions, Prostoremarket, AquaTriple, Rakovsky brovar, TriplePharm a Triple-Veles.

³ Jedná se o prováděcí rozhodnutí 2012/171/SBZP, prováděcí nařízení (EU) č. 265/2012, rozhodnutí 2012/642/SBZP, prováděcí nařízení (EU) č. 1017/2012, rozhodnutí 2013/534/SBZP, prováděcí nařízení (EU) č. 1054/2013, rozhodnutí 2014/750/SBZP, jakož i prováděcí nařízení (EU) č. 1159/2014. Nicméně společnosti NefteKhimTrading STAA, TriplePharm STAA a Triple-Veles TAA poslední dva uvedené akty nenapadly.

v projednávané věci J. A. Čížem, která již byla na těchto seznamech uvedena. Co se týče Běloruska, **teprve na konci roku 2012** unijní právo umožnilo Radě, aby uplatnila zmrazení finančních prostředků uložené osobě na subjekty touto osobou držené nebo kontrolované.

Tribunál rovněž uvádí, že **Rada neprokázala, že společnost Triple finančně podporuje Lukašenkův režim.**

Pokud jde o fotbalový klub „Dynamo Minsk“ a ostatní společnosti, jejichž jména byla doplněna na seznamy z důvodu, že se jedná o dceřiné společnosti společnosti Triple, Tribunál konstatuje, že **protiprávní zapsání jména společnosti Triple, postihuje rovněž legalitu zapsání jejích dceřiných společností, včetně fotbalového klubu „Dynamo Minsk“.**

Tribunál konečně odmítl jako nepřipustné žaloby, které podali J. A. Číž, společnost Triple, dvě její dceřiné společnosti (Variant a TriplePharm) a fotbalový klub „Dynamo Minsk“ s cílem dosáhnout částečného zrušení aktů, které prodloužily zmrazení jejich finančních prostředků až do 31. října 2014, a to z důvodu jejich opožděného podání. Tribunál naproti tomu tyto akty zrušuje v rozsahu, v němž se týkají dceřiných společností společnosti Triple, které své žaloby podaly ve stanovené lhůtě.

UPOZORNĚNÍ: Proti rozhodnutí Tribunálu lze ve lhůtě dvou měsíců od jeho oznámení podat k Soudnímu dvoru kasační opravný prostředek omezující se jen na právní otázky.

UPOZORNĚNÍ: Cílem žaloby na neplatnost je zrušení aktů orgánů Unie, které jsou v rozporu s právem Unie. Za určitých podmínek mohou členské státy, evropské orgány i jednotlivci podat žalobu na neplatnost k Soudnímu dvoru nebo Tribunálu. Je-li žaloba opodstatněná, akt bude zrušen. Příslušný orgán je povinen odstranit případnou právní mezeru vzniklou v důsledku zrušení aktu.

Neoficiální dokument pro potřeby sdělovacích prostředků, který Tribunál nezavazuje.

Úplné znění rozsudků ([T-275/12](#) et [T-276/12](#)) se zveřejňuje na internetové stránce CURIA v den vyhlášení.

Kontaktní osoba pro tisk: Balázs Lehóczki ☎ (+352) 4303 5499